No. 1,067—TUESDAY NOVEMBER 14, 1893

# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.**

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට තෑගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවුනොත් ඔහුට විරුඬව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට තෑයි පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ இன்ஸபெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியல்வீட் டின்ஸ்பெக்றர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

## WANTED BY THE POLICE.

ISAAC; charged with theft at Fruit Hill, Hatton; is a Tamil of the Paraya caste; religion, Hindu; age, 23 years; height, about 5 ft. 6 in.; make, thin; complexion, dark; nose and mouth, ordinary; teeth, regular; eyes and hair, dark; has slight moustaches; little finger of the right hand is bent a little; birthplace, Gampola; general residences, Hatton, Queensbury, Medacumbra, and Gampola; Patcha Muttu of Vellaioya and William of Hatton are his brothers and Simon of Hatton is his father; he is known to Nicholas Appu of Colombo. Warrant No. 14,081 is out for his arrest.

David, charged with theft on September 21, 1893, at Tillicoultry estate; is a Tamil of the Paraya caste; religion, Roman Catholic; age, about 30 years; height, 5ft. 3 in.; make, thin; colour, dark brown; nose and mouth, ordinary; teeth, regular, one tooth broken; eyes, black; hair, tied in a kudimbi; has moustaches; birthplace, Kandy; general residence, Tillicoultry estate; wife is at Dikoya; he is known to many at Glencairn and Tillicoultry. Warrant No. 13,945 is out for his arrest.

Sellappu; charged with voluntarily causing grievous hurt on October 21, 1893, at Ottakanda; is a Sinhalese of the Vellala caste; age, about 32 years; height, 5ft. 6½ in.; is well made; colour, dark brown; nose, prominent; mouth, ordinary; teeth, well set; eyes, black and ordinary; hair, black, tied in a knot; has slight whiskers and moustaches; birthplace, Wadduwa; general residences, Haputale, Haldummulla, and Bandarawela; haunts, Marangahawela; James and Singho of Kahagolla are his friends; he is known to the Town Arachchy of Haputale, Simon Fernando, S. T. Fernando, and Anthony Silva, the tavernkeeper of Haldummulla. Warrant No. 6,424 is out for his arrest.

## PROPERTY STOLEN.

ON October 17, 1893, from the owner's house at Bentota, Galle: 1 gold hairpin, 2 strings gold beads, 1 pair gold earrings, 1 pair silver bangles, 1 gold ring, 1 silk sarong, 1 red silk cloth, 2 silk camboys, 1 soman cloth, 1 woollen cloth, 2 chintz cloths, 1 white drill coat, 4 white banians, 1 crooked comb, 1 alpaca umbrella. Owner, Akuratiyage Gunoris Appu.

---

## පොලිසියට ඕනෑකාරණ අය.

නාම, අයසෙක්; මොහු හැටන්හි ෆ්‍රුට්හිල් නමැති ස්ථානේදී සොරකම්කලාය කියා චෝදනාරෝපණය කරණලැබ සිටිත්; ජාතිය, දෙමළ; කුලය, පරයා; ආගම, හින්දු; වයස, අවුරුදු 23ක් පමණ ඇත; උස අඩි 5යි අඟල් 6යි; ශරීරය, කෘශයි; පාට, කළුයි; නාසය සහ කට, සාමාන්‍යයි; දත්, හරිපිළියට ඇත; ඇස් සහ ඉසකෙස්, කළුයි; පොඩි උඩුරැවුලක් ඇත; දකුනු අතේ පුංචි ඇඟිල්ල ටිකක් නැමී ඇත; උපන් ස්ථානය, ගම්පලය; බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථානය, හැටන්; කුයින්ස්බැරි, මැදකුඹුර සහ ගම්පලය; වැලිඔයේ පච්චමුත්තු සහ හැටන්එකේ විලියම් මොහුගේ සහෝදරයෝය; හැටන්එකේ සයිමන්, මොහුගේ පියාය; මොහුව කොළඹ නිකුලස් අප්පුට දැනුම් ඇත; නොම්මර 14,081 දරණ වරන්තුව මොහුව ඇල්ලීමට පිටවී ඇත.

ඬේවිඩ්; මොහු වර්ෂ 1893 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 21 වෙනි දින තිලිකුල්ට්‍රි වත්තේදී සොරකම්කලාය කියා චෝදනාරෝපණය කරණලැබ සිටිත්; ජාතිය, දෙමළ; කුලය, පරයා; ආගම, රෝමානුකතෝලික; වයස, අවුරුදු 30ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 5යි අඟල් 3යි; ශරීරය, කෘශයි; පාට, තලඑලළුයි; නාසය සහ කට සාමාන්‍යයි; දත්, හරිපිළියට ඇති සහ එක දතක් කැඩී ඇත; ඇස්, කළුයි; කුඩුම්බියක් බැඳලා ඇත; රැවුල ඇත; උපන් ස්ථානය, මහනුවර; බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථානය, තිලිකුල්ට්‍රි වත්තේය; කසාද ස්ත්‍රී දික්ඔයේ පදිංචිව සිටිනවාය; ග්ලැන්කර්න්, දික්ඔය සහ තිලිකුල්ට්‍රියේ බොහෝ දෙනෙකුට මොහුව දැනුම් ඇත; නොම්මර 13,945 දරණ වරන්තුව මොහුව ඇල්ලීමට පිටවී ඇත.

සෙල්ලප්පු; මොහු වර්ෂ 1893 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 21 වෙනි දින ඔතකන්දේදී අඩන්තේට්ටම්කලාය කියා චෝදනාරෝපණය කරණලැබ සිටිත්; ජාතිය, සිංහල; කුලය, ගොයිගම; ආගම, බුඩාගම; වයස, අවුරුදු 32ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 5යි අඟල් 6½යි; ශරීරය, සම්පූර්ණයි; පාට, තලඑලළුයි; නාසය, ඉස්සරහට නෙරා ඇත; කට, සාමාන්‍යයි; දත්, හරිපිළියට ඇත; ඇස් කළු සහ සාමාන්‍යයි; ඉසකෙස්, කළුයි; කොණ්ඩේ බැඳලා ඇත; රැවුල, තරමක් ඇත; උපන් ස්ථානය, වාද්දුවේය; බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථාන, හපුතලේ; හල්දුම්මුල්ල සහ බන්ඩාරවලය; නොයෙක්විට ගැවසෙන ස්ථානය, මාරන්ගහවලය; කහගොල ජේම්ස් සහ සිඤ්ඤෝ මොහුගේ යාළුවෝය; මොහුව හපුතලේ නුවර ආරච්චිද, සයිමන්ප්‍රනාන්දුද, ඇස්. ටී. ප්‍රනාන්දු සහ හල්දුම්මුල්ලේ තැබෑරුම්කාරයාවන අන්තෝනි සිල්වා යන අයවළුන්ට දැනුම් ඇත. මොහුව ඇල්ලීම පිණිස නොම්මර 6,424 දරණ වරන්තුව පිටවී ඇත.

## සොරකම් කරන්ට ගෙදුනා.

වර්ෂ 1893 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 17 වෙනි දින ගාල්ලේ බෙන්තොට අයිතිකාරයාගේ ගෙදරතිබී: රත්රන්

කුරු 1ද, රත්රන් ඇටවැල් 2ද, රත්රන් අරුංගෝල ජෝඩු 1ද, රිදී වලළු ජෝඩු 1ද, රත්රන් මුදු 1ද, පට සරොන් 1ද, රතු පටරෙදි 1ද, පටකම්බා 2ද, සෝමන් 1ද, ඌලන්රෙදි 1ද, චිත්තරෙදි 2ද, සුදුඞිරිල් කෝට් 1ද, සුදු බැනියන් 4ද, චකුටුපනා 1ද, ඇල්පකා කුඩ 1ද, අයිතිකාරයා, අකුරටියන් ගුනෝරිස්අප්පු.

---

## பொலிசுக்குத் தேள்வையான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-ஈசாக்கு, ஹற்றனைச்சேர்ந்த புறற்யில் எனனுந் தோட்டத்தில் களவுசெய்தானென குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன, தமிழன, பறையன, இந்துசமயத்தவன, வயசு உரு, உயரம-ரு அடி சு அங்குலம, மெல்லிய தேகம, கறுப்பு, மூககு வாய்-சாதாரணமானவை, நல்லபற்கள், தலைமயிர் கண்கள்-கறுப்பு, அற்பமேல்மீசையுண்டு, வலதுகை சின்ன விரல்-சற்றே வளைந்திருககிறது, பிறந்த இடம-கமபளை, பொதுவாய் வசிக்குமிடங்கள்-தொப்பிதோட்டம, குவீன்ஸ்பறி, மேதகமபறை, கமப்ளை, வெல்லுஓயாவிலிருககும பச்சை முத்து எனபவனும, தொப்பிதோட்டத்தில் இருககும உவில்லியம எனபவனும அவனுடைய சகோதரர்கள், தொப்பிதோட்டத்தில் இருககும சைமன் எனபவன, அவனுடைய தகப்பன், கொழுமபிலிருககும நிக்கலஷ அப்பு எனபவனுககு அவனை தெரியும. விருந்து இலக்கம கச,0அக.

பெயர்-தாவீது, சென்ற புரட்டாசிமாசம உக உ, தில்லிக்கூல்ரிறி தோட்டத்தில் களவு செய்தானென குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன, தமிழன, பறையன, ஸ்ரூமான் கத்தோலிககன, வயசு-கூ0, உயரம-ரு அடி கூ அங்குலம, மெல்லிய தேகம, கருஞ்சிவலை, மூககு வாய்-சாதாரணமானவை, நல்ல பற்கள், ஒறுவாய்ப்பல்லு ஒன்று உண்டு, கண்கள்-கறுப்பு, மயிர்-குடுமியாக கட்டப்பட்டிருககிறது, மேல்மீசையுண்டு, பிறந்த இடம-கண்டி, பொதுவாய் வசிககுமிடம-தில்லிக்கூல்ரிறி தோட்டம, மனைவி டிக்கோயாவில் இருககிறாள், கிழன்கேயண், தில்லிக்கூல்ரிறி எனனுந் தோட்டங்களிலுள்ள அனேகருககு அவனை தெரியும. விருந்து இலககம கரு,கூசடு.

பெயர்-செல்லப்பு, ஒற்றக்கண்டா எனனும இடத்தில் சென்ற ஐப்பசிமாசம உக தேதி வேணுமென்று படுகாயப்படுத்தினனெனக குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன, வெள்ளாளன், வயசு-கூஉ, உயரம-ரு அடி சுஇ அங்குலம, நல்ல தேகம, கருஞ்சிவலை, தோற்றமான மூககு, வாய்-சாதாரணமானது, நல்ல பற்கள், கண்கள்-கறுப்பு, சாதாரணமானவை, மயிர்-கறுப்பு, கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருககிறது, அற்ப கன்னமீசையும மேல்மீசையுமுண்டு, பிறந்தயிடம வட்டுவா, பொதுவாய் வசிககுமிடங்கள்-அப்புத்தளை, அளுதமுளை, பந்தறவலை, வசாடுமிடம-மறங்கவளை, காககொலையிலிருககும ஜேமஸ என்பவனும சிஞ்ஞோ எனபவனும அவனுடைய இஷடர்கள், அப்புத்தளை நகர ஆராய்ச்சிககு அவனைத் தெரியும, அளுத்முளையிலிருககும சைமன் பரனாந்து, எஸ. றீ. பற்னாந்து, தவறணைககார அந்தோனிசில்வா எனபவர்களுககு அவனைத் தெரியும. விருந்து இலககம சு,சஉச.

## திருடப்பட்டது.

சென்ற ஐப்பசிமாசம கஎ தேதி காலியைச்சேர்ந்த வெந்தோட்டையிலிருககும சொந்தககாரனுடைய வீட்டிலிருந்து பொற் கொண்டை முள்ளு க, பொன் மணிககோர்வைகள் உ, பொற் கடுககன் சோடு க, வெள்ளி கொண்டை முள்ளு க, பொன மோதிரம க, பட்டு சாரம க, சிவத்த பட்டு சீலை க, பட்டு கமபாயம உ, சோமன சீலை க், கமபிளி சீலை க, சீட்டி உடுப்புகள் உ, வெள்ளை திரிற் கோட் க, வெள்ளை பனியன் ச, வளையற்சீப்பு க, அற்பககா குடை க. சொந்தககாரன, அக்குரற்றியகே குனேறிஷஅப்பு.

Police Office,
Colombo, November 13, 1893.

L. HOLLAND,
for F. R. ELLIS,
Acting Inspector-General of Police.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.